# 華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅 裝煌華貴膠面 壹元六

散花女俠全九冊 梁羽生著 四元五
牛劍一鈴全八冊 諸葛青雲 二元八
八方風雨會中州十冊 夢還 三元五
五鳳囚龍記全十二冊 金鋒 四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著 一元四
碧血金戈全七冊 東方豹 二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢 四元二
女俠英姿全三冊 江一明著 一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著 三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓 二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 一元八
双劍盟全十六冊 蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著 三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓 三元五
琴劍爭輝全八冊 董奇著 二元八

峨眉三鳳 全十冊 五元
青劍霜 全十冊 四元
林夢著 甘棠著 二元四元九元

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛 銀衣
新婚必讀三毛 五新婚性秘密四毛
性庫四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著 三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 潮季芬 二元一
女子性教育四毛 性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛 五鬼屋四毛 五俊人
如何做半導体收音機 張平著 一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.



# 日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

## 近埠全新住家屋

近學校及巴士站。取價壹萬叁千九百元，欲知詳情。請與朱榮樞洽商。

## 七房住家屋

在耳頓街(ETON ST.)二七四九號。有四大睡房。業主急於出售。大約七千五百元可以成交。請與朱榮樞磋商。

辦事處電話 MU. 3-5864 住家 FA. 7-3433

## 雜貨店兼住宿房間

舖租每月僅六十元。取價現款七百五十元。另存貨照來單亦要現款。欲知詳情。請問黃榮基 MU 3-5864 晚間 AL 5-9464

伍澤濂

鍾耀華

SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

# 實事實業燕梳公司

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

▲雜貨店生意及實業，最合僑胞理想，優點㈠附近無大雜貨店競爭㈡生意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住四樓身堅固兼有土庫㈣價錢特平，生意連實業只賣壹萬式千元(伍澤濂)

▲旺街咖啡室廉讓設備新式，樓上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取式千七百五十元還有價講(許杏欽)

▲有住房乾洗店此店位於旺街，兼營織補及女裁縫，生意暢盛，業主因人力不足，減價速賣，先交千五元，(鄭華旺)

▲埠邊雜貨店位有宅屬，無競爭，每日營業達三百元，架撐齊備，西人店主離埠，只取價六千元，(許杏欽)

▲七千五百元靚屋四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚(鍾耀華)

▲乃磨街兩年新屋華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有叁個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元(馬國良)

▲平靚近埠新屋多間
㈠六個寬濶廳房，離巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬叁千七百，(伍澤濂，馬國良)
㈡近細街新屋，三個睡房，高爽土庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬式千九百，(鄭華旺，伍澤濂)
㈢二號街新屋，六大廳房，離巴士半個步落，新屋近華埠者無過於此，壹萬四千九百(馬國良)
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，(許杏欽，伍澤濂)
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元(鍾耀華)
㈥近寫市定街新屋叁睡房一萬四千八百(伍澤濂)
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百(鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂)


## 全加中華總會館 舉行聯歡會盛況

(續昨) 至後來漏簽名之貴賓。盛該館同人之名單。恕不另錄。

計報效食品之商號。有新華僑。福祿壽。遠東。香港。桃園。蓮樂。喜臨門。位仁。陶陶。金圓。秘書賓路。新重慶。益豐。頂好。片打。竹林園。永隆。新合益。昌隆。廣萬生。廣興。同益。新民生。泰興。逢利。和發。眞味齋。三利。和利。成昌。勝隆。合勝。美生。聯昌。金利源。天成棧。國信等。

計贈送花籃者。有吳氏花舖吳照光。馬更新花舖。企化花舖等。

查該會館續收到賀儀。計有鄧玉麟夫婦十元。至德總堂。鄭光益。每五元。庚利公司。李照昂。黃國連。朱浚裘。謝參。鐵城崇義總會。黃滔。以上每三元。陳孔墉。馬銘林。利僑行。余炳堃。伍澤濂。馬開錫電器行。謝灼南。雷方鄺遡源總堂。余照和。互助職業事務所黃生元。湯鑫泉。孫詠秋。鄭厚沾。以上每式元。余廉禮。余子漢。每式元五毛。式元以下者。恕未盡錄。

查此次該會館所收賀儀。一律發回收據。以資徵信。

酒會蒙何國權。馬立鑫。紹邦。立普諸位協助帮忙。併此致謝。

(已完)

## 至德總堂 紀念誌盛

雲訊。本埠駐加至德總堂。於昨十八日午后一時。舉行成立第十五週年紀念。與恭祝古公亶父太王寶誕典禮。屆時各來賓與昆仲蒞臨。至爲鬧熱。贊禮員領衆行禮如儀後。吳在約譜祀祖文。周少川敲花。即由吳照光宣布開會意旨。繼而吳石約。吳宇保讀祝辭。代表致辭者。有中華總會館與馬氏總公所馬榮騰。國民黨總支部李樂天。洪門民治黨支部與粹權社吳一平。中華職工總會與中加友誼會黃文甫。黃江泉總堂黃世穗。昭倫親義總公所許子昌。林西河總堂林蔭棠。黃雲山總公所黃祝齡。中山隆鎮同鄉會林漢華。民星閱書報社黃伯猷。振華聲音樂社岑兆英。清韻音樂社蔣德扶。三德書社吳天賜。愛蓮總公所周秉憲。與該堂實業部董事長蔡英輝等君。俱皆雄辭偉論。以修齊治平之旨勗勉。殿後周永年君答謝。禮成。茶會餉衆。至同日下午五時半。復假座陶陶酒家設筵十餘席歡宴。是晚男女嘉賓。魚貫而至。次第招待入座後。周秉憲主持宴會秩序。首由周國棟君宣布宴會旨趣。繼而蔡英輝君致歡迎辭。隨請翟總領事及僑領黃堃俠演說。語皆中肯。惟時間所限。其餘從畧。末由吳廣君答謝。隨即出菜。盡情暢飲。酒數巡。由吳照光周國棟君等。輪席敬酒。賓主歡洽。直飲至八時。如儀握別而散。(一)

## 開平會館召集 全體邑僑大會

駐雪全加開平總會館。于本月十六晚。召集全體邑僑大會。歡迎加拿大選派出席開僑中學校。駐港校董會。董事鄧玉麟先生回埠。談邑僑梓。依時相聯而至。非常踴躍。八時開會。如儀行禮。首由理事長簡業存君。宣佈開會意旨。及致歡迎詞。隨請鄧玉麟君演講。鄧君將在港出席校董會之會議經過。及報告由校董會撥款。在港與開平商會。建立開平學校。請邑人關祖堯律師。向香港政府領地建校舍。校址擬以大角咀。及何文田。兩處爲適合。因此兩處。我邑人在此居住者最多。地方清雅。極合衛生。設計略建課堂二十四間。能容學子餘人。詳細報告一切。原原本本。聽者動容。各邑僑稱贊。舊歲八月派代表往美國。召開美加邑僑聯席會議之效果。殿以茶會。歡叙至十一時。始乘慶握別。洵盛會也。

## 中華職工會定期春宴

雪訊。本埠中華職工聯合總會。以一年之計在于×。工農商賈。持籌推進業務。該總會爲會員及友好。聯絡互助起見。定於本月廿五日(星期日)下午六時。在新重慶酒家。舉行×節聯歡宴會。除柬請友好與宴外。昨發出通告。請會員踴躍報名。借眷依期參加。共酌×酒。同登×座云。 以×代春字

## 埠中華會館 委員會議紀要

埠訊。本埠中華會館。於昨三月十五日。在該館禮堂。召開本年度第一次全體委員會議。出席人數異常踴躍。並由主席李毓芬夫婦。校務主任雷裕益夫婦。報効茶點助慶。情況至爲歡洽輕鬆。是會由李主席主持。李東海爲紀錄。行禮如儀後。首由外交主任雷亮明報告有關外交來往文件後。隨即提出討論。計通過議案如下。

一。關於市府來函邀請本館參加五月廿一日埠多利週年紀念大遊行事。應否接納。並決議以本館名義裝置花車。並派遣金銀龍隊參加遊行。其一切籌備工作。交由正副主席李毓芬。周逸經。外交主任雷亮明。合同辦理。二。關於本埠聖祖什醫院。爲擴建院址。籌募經費。函請本館協助事。決議予以接納。其籌款辦法。容後再議。

(未完)

## 美洲小姐離婚

埃奧華州良田。合際社電。巴遜大學足球教練納地。昨日獲得與妻離婚。伊爲一九五八年「美洲小姐」。理由爲虐待。

納地廿七歲。其妻瑪麗蓮。剋波廿三歲。伊同時在典化法院入狀離婚。彼等去年六月結婚。


# 新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St., Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺一套
「七月七日長生殿」 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯
以上來貨全是原庄出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
目錄印備 函索即寄
壹切唱片、帶、照原價九折平賣。

# ◎眞味齋超羣出品

鮮味蠔油腊腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 E Pender St, Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023



K. J. PREISWERCK LTD.
157 ALEXANDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

# 李故參氏代理人 龍王米

本公司所辦美國得克薩斯州著名「龍王」長身絲苗米。大幫已抵步。隨時可向各商號購買。本公司同時幷致謝後列商號代理。

金利源、國信、永隆、廣萬生、昌隆、元豐、新合益、利發、庚利、新民生、元發華棧、中和行、

# 麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St., MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名貴影片首次放映權
院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨 特表歡迎


# 樂觀社 還君一点相思淚

敬請 大家猜謎

三月廿五日在達雲戲院一時起開映

問：爲嬌終日苦相思。飾演人是誰？

答：……

問：順得哥情失嫂意。飾演人是誰？

答：……

請剪此告白塡寫兩個做戲人之名。猜中者。携來歸相憑據。限星期五晚五時入座。


# 簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★新春，廣東音樂粵曲唱片大減價
三十三轉膠質不碎慢片：
國樂大家何名忠教授：領導自由中國中信國樂社，全体社員合奏灌製。
㈠李鳳歸天，沙三少。
㈡飄，破斧沉舟，蕉窗後雨，春思。
㈢梅妃怨，賣鍇相思表錯情。
㈣三潭印月。平湖秋月，雁落平沙。楊翠喜，歸來燕，走馬英雄。
㈤雨打芭蕉。小桃紅，賓鴨穿連，連環扣，狂歡，旱天雷。娛樂昇平。
㈥双喜臨門。鳳凰台，玉樓人醉。塞翁吟。柳瑤金。礁石鳴琴
存貨無多，沾清算數：請早購買，勿失機會！歡迎 COD 交易
每只二元二毛五仙，半打以上，式元計算。郵費顯客自備



# 紀念胡適著遺氏胡讀請

當代大思想家，文化大師胡適博士最近逝世，寰宇震悼，本公司特將其部份遺著介紹，俾各界認識此一代哲人傳播文化重大貢獻。

胡適留學日記(四冊) 九．六〇
丁文江的傳記 一．〇〇
南遊雜憶 〇．五〇
治學方法論 〇．五〇
什麼是文學 〇．四〇
中國新文學運動小史 〇．五〇
四十自述 〇．七〇

加拿大獨一推廣自由書刊專業
# 僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B. C. CANADA



洛磯一雪 了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河
蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉
牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
# 華區優秀唯一總滙
粵式 秘詩賓路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953


## ◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長鍾捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月廿五日